

Redacción  
y  
Administración  
Bellmirall, núm. 1

# La Voz de Gerona.

Periodico defensor de los intereses morales y materiales de esta  
provincia. Se publicará todos los domingos.

NO ESTÁ AFILIADO A NINGÚN PARTIDO POLÍTICO.

Subscripción  
Anual . . . 8 pta.  
Semestral . . . 4 «  
Trimestral . . . 2 «  
0'15 ptas. número

Año XIV.

Gerona 21 Junio de 1931

Núm. 615

## A nuestros amigos, a los gerundenses todos

Las elecciones próximas a celebrarse, han despertado, y no seríamos sinceros si dejásemos de reconocerlo, poquísimos interés en esta provincia, acostumbrada ya, por lo sucedido en el transcurso de los últimos ocho años, a que cuatro señores de Gerona que si pocos son, menos representan, quieren arrogarse el papel de intérpretes del sentir de la provincia.

Por si las mascaradas que hemos presenciado durante la Dictadura fuesen pocas, por si los papeles desempeñados por personas que se dan aires de «catalanismo» y de «republicanismo» y que no vacilaron en ser servidores de las Dictaduras, colaborando con las mismas y aceptando gozosos cargos de Real Orden, no bastaran para evidenciar que su idealidad política corre parejas con los continuos vaivenes de «La Lliga Regionalista», hemos visto ahora y lo hemos visto con tristeza por el concepto que tales elementos tienen formado de la opinión gerundense, que los cuatro señores antes aludidos, por sí y ante sí, coincidiendo, (que ya es chocante casualidad) con el parecer del representante que en Gerona tenía el fundador del partido monárquico centrista, proclaman en forma por cierto bien antidemocrática, unas candidaturas que, con respeto a las personas, no responden ni al sentir de la casi totalidad de los gerundenses ni a la necesidad de que esta provincia pueda estar seria y dignamente representada. Parece haberse tomado lo de la representación en Cortes como un juego de niños en plaza pública que, a pesar de las molestias que les ocasionan toleran los transeúntes en su deseo de dejar expansionar a los que en sus juegos infantiles se toman en serio los papeles de moros y cristianos.

¿Pueden tomarse en serio unas candidaturas blancas y negras formadas con más deseos de satisfacer anhelos personales que de servir los intereses de la provincia? ¿Qué democracia es esta que quiere imponer al pueblo la decisión de cuatro señores de Gerona? ¿Acaso no es

Gerona capital, la que vive del resto de la provincia?

¿Puede también tomarse en serio que ahora se presenten como republicanos, aquellos que en Febrero se presentaban como monárquicos de Cambó y recorrían la provincia tronando contra el republicanismo? ¿Puede creerse acaso en el «republicanismo» de aquellos que en pasadas elecciones apoyaban a los monárquicos de la Lliga a cambio de compensaciones personales, y hubiesen preferido el triunfo de los candidatos patrocinados por aquel Ministro de Abastecimientos que ordenó la incautación de los trigos y aumentó las contribuciones que pesan sobre el agricultor, al triunfo de aquellos candidatos que en su actuación parlamentaria no hicieron otra política que la de defender con toda el alma los intereses todos del distrito que les llevó al Parlamento, y atender siempre desinteresadamente a cuantos a ellos acudían?

Las candidaturas de padre desconocido que han surgido, son simple aventura política de los que desean «llegar» aprovechándose de momentos de inquietud y de zozobra; son candidaturas que no responden ni de lejos al sentimiento del pueblo que sólo conoce a la mayor parte de los candidatos por el reclamo que de ellos hagan electoreros profesionales de Gerona, y al resto por su consecuencia en ser inconsecuentes. Mas no vamos a estorbar ahora la combinación de las inteligenciadas candidaturas. Veamos simplemente cómo hacen el juego. dejémosles disfrutar un poquillo y procuremos, en lo que de nosotros depende, que no se peleen como los niños se pelean, cuando a pesar de ser amigos quieren triunfar todos en las batallas que improvisan en sus juegos.

Pero así como llega un momento en que los niños con sus impertinencias se hacen acreedores a una reprensión, así también la demasiada audacia de que dan prueba algunos candidatos al pretender embaucar al pueblo y darle gato por lie-

bre, hace surgir la protesta del verdadero cuerpo electoral que se manifiesta en contra de los de que se dicen republicanos sin serlo, y de los que se dicen catalanistas cuando jamás lo fueron, pues ningún «lliguero» o monárquico centrista puede ser verdadero catalanista, como tampoco es ni puede ser republicano de buena ley aquél que lejos de servir desinteresadamente al ideal republicano y obrar con sana y verdadera democracia, sólo busca la satisfacción de sus apetitos personales sin respeto alguno a la voluntad del pueblo.

Hay que dejar que los interesados lleguen a empacharse de elecciones; nosotros debemos limitarnos a contemplar el triste espectáculo que están dando los bandos beligerantes, que, olvidando algunos momentos la marca de fábrica común a las dos candidaturas, andan a la greña, y aun entre los del mismo grupo cada cual procura hacer la zancadilla a sus compañeros.

Y así se exteriorizan las discordias familiares en Ribas, La Bisbal, Figueras; y así se acude a toda clase de coacciones, alguna de las cuales llega a motivar que el Gobernador Civil de esta provincia se vea en el caso de poner el hecho en conocimiento del Ministro de la Gobernación ya que la sede de la Entidad que desde Madrid coacciona escandalosamente a determinados industriales está en la ex-Corte.

No vale la pena de intervenir en la querrela de este intermedio político. El intermedio será corto y, por ello, ya tendremos ocasión de demostrar lo que son y lo que sienten

en relación a los principios básicos de nuestro pueblo, los verdaderos republicanos gerundenses, los republicanos que no sienten impaciencia y que saben esperar serenamente el momento de actuar en beneficio de los intereses morales y materiales del pueblo, y por ende en beneficio de la República que ha de ser política de orden, de justicia y de libertad no confundible con el libertinaje.

Pero la indiferencia con que ahora veamos las elecciones a beneficio de los que hace años aspiran a ser diputados de ocasión, no es incompatible con la estrecha unión que ha existido siempre y debe continuar ahora ante cuantos deseamos que en lo sucesivo no sea esta provincia como un conejillo de Indias, para experimentos políticos de quienes sentados alrededor de una mesa de cualquier café de Gerona o en tertulia en casa de cualquier cacique, o en la redacción de cualquier diario «lliguero», creen poder jugar a política como los niños juegan a soldados.

Nosotros, republicanos sinceros; nosotros republicanos que tenemos plena confianza en don Alejandro Lerroux para la salvación de nuestra tierra, no queremos mescolanzas ni juegos malabares con los «lligueros» que inicua mente han explotado esta provincia, ni con los republicanos de opereta que se inteligencian con aquellos y buscan apoyo en el sindicalismo que es anttesis del comunismo. Somos netamente republicanos gubernamentales y por serlo, somos gente de orden.

## Notas políticas

Lo que anunciábamos tiempo atrás ha tenido plena confirmación. Los señores Badía y Ayats que en Febrero último negaban que tuviesen relación alguna con «La Lliga» y declaraban que se presentaban como candidatos del gobierno dictatorial de Berenguer, ahora dicen que son «republicanos catalanistas».

El señor Badía fué Di-

rector de Comercio en el gobierno Berenguer; luego fué secretario de Ventosa en Hacienda y ahora se hizo nombrar por el señor Nicolau d'Olwer, agregado comercial en la embajada de España en París.

El señor Ayats, logró que Primo de Rivera le nombrara individuo de aquella Asamblea Nacional que tanto daño hizo al país.

Al caer Primo de Rivera dijo era conservador y como a tal se ofreció al Conde de Bugallal y quiso presentarse en las elecciones preparadas por el segundo dictador Berenguer.

Estos dos consecuentes señores solo podían figurar ahora en la candidatura «lloguera» pues La Lliga se ha distinguido siempre por recoger a aquellos cuya nota característica ha sido el ir al sol que más calienta.

Se trata pues de gente de «confianza».

En la candidatura republicana por esta provincia hay de todo. Y excepción hecha del señor Albert que al marcharse a Bélgica declaró que no quería saber nada de elecciones y que no le hablaran de este asunto; y a excepción también del señor Puig de Asprer, buenísima persona, que por sus prestigios, destaca de la candidatura, resulta que solo queda el señor Carrasco que actúa como reclamo de los partidarios del señor Maciá.

En sarriá de Ter, y en el domicilio del señor Riera han tenido un cambio de impresiones electorales, los señores Pagans de Celrá y Camps y Arboix para ponerse de acuerdo sobre lo que debe hacerse en Celrá, pues buena parte de los obreros que trabajan en aquella fábrica son sindicalistas que siguen al señor Maciá a cuyas órdenes está el señor Camps y Arboix, y otra buena parte por indicación del señor Pagans se han hecho socialistas y así... todos contentos.

A esto se llama vulgarmente una «pastarada».

## El señor Fournier

A pesar de los requerimientos que se han hecho a nuestro querido amigo el exdiputado a Cortes por Torroella de Montgrí don Julio

Fournier para que en unión de prestigiosas personalidades del republicanismo gubernamental tomara parte en las próximas elecciones, el señor Fournier se ha negado en redondo a presentar su candidatura en estas elecciones, reservándose para las siguientes.

El señor Fournier desea ahora ser testigo solamente de lo que, al modo de ver de muchos, será un simulacro de elecciones en esta provincia, en las que serán sacrificados los candidatos de buena fe que se han prestado candidamente a figurar en unas candidaturas que se dicen contrarias y de las que se sabe de antemano, por acuerdo de los caciquillos gerundenses, cuales serán los candidatos «triumfantes»

## Para que se sepa

La actuación digna del Gobernador civil de esta provincia don Luis Simó, republicano de pura cepa, no debe resultar del agrado de ciertos titulados republicanos de esta capital que quisieran ejercer el monopolio político juntamente con los caciquillos de «La Lliga». Y decimos que la actuación honesta del señor Simó no debe ser grata a los referidos señores, cuando son éstos precisamente los que han tratado de poner toda suerte de dificultades al cometido de nuestra primera autoridad civil. Podría pasar que esto lo hiciesen los «llogueros» pero no es concebible que lo hagan, a lo menos de la manera tan descarada como lo vienen haciendo, unos señores que se dicen republicanos.

Enhorabuena que cuatro servidores de las Dictaduras, de las que

han aceptado y conservado hasta el 14 de abril, cargos de Real Orden, quieran monopolizar el republicanismo de la capital de Gerona y pretendan imponerlo a los republicanos de buena fé del resto de la provincia, pero lo que es intolerable es que la audacia de los eternos aliados de Riera y Ventosa, lleven su audacia hasta el punto de intrigar solapadamente contra el legítimo representante del Gobierno de la República en Gerona.

## El Estatuto Vasco

En la reunión que ultimamente celebraron en Azpeitia los representantes de los municipios vascos, reunión preparatoria de la que se celebrará en Pamplona, se aprobó por unanimidad y entre aplausos clamorosos la siguiente enmienda al proyecto de Estatuto: «Los Ayuntamientos vascos entienden que las relaciones entre los poderes temporal y espiritual deben reservarse al Estado vasco, el cual concertará con la Santa Sede un Concordato que las rijan y gobierne.»

## El señor Lerroux en Burgos

El Ministro de Estado, don Alejandro Lerroux, hombre en quien tienen puesta la mirada todos los españoles que desean que nuestra Nación no sea pasto del comunismo, ha pronunciado recientemente en Burgos un notable discurso en el que censuró duramente la quema de los conventos y pidió respeto para los religiosos y para las creencias.

Durante su estancia en aquella ciudad castellana, el señor Lerroux visitó la tumba de Ruiz Zorrilla ante la qual rezó un responso el capellán del cementerio.

A buen seguro que los hombres de «La Lliga» no habrían hecho lo mismo deseosos de mantener la aconfesionalidad de su política.

## Las malvas del camino

(Una leyenda de Isabel la Católica)

Ya son navas de Burgos, rizadas de oteros, sol más dulce, cielo más sedoso que en las llanas de pan llevar; dilúyense los colores puros en matices y se inician las lejanías verdes. Señeras encinas, bosquetes de negrillos, lirios junto a raudales de agua fina, robles.. El Norte canta muy cerca su mar y su niebla tras la crestería de redondos somos.

Ya los caminos no son polvorientos ni rectos, se angostan, se ciñen a los altibajos como nao a las olas, ya hay yerbezuelas floridas en sus orillas—dientes de león, gamones, acianos—, ya hay sombra de vez en vez... ¡Túneles de verdor, caminos montañeses con lastras y regatos!

A este paisaje procer y sobrio, lleva mi sentimiento una leyenda de Isabel, fresca y con su punta de dulzura, cual avellanas a medio cuajar. Nos la cuenta Fray Andrés Pérez, el dominico leonés cronista de la «Pícara Justina», que tantas bellezas de la querenciosa fabla materna atesoró en su libro.

Y la imagino por aquellos días primeros del reinado en que Castillo ardía en banderías y el Alcázar de Burgos alzaba pendones por Alfonso de Portugal; días difíciles y juveniles de viajes y cabalgadas, en que la incertidumbre incubaba contrarios pareceres. Casa donde no hay harina...

Quería la Reina persuadir a Fernando del desacierto de una jornada que intentaba en contra su sentir, y volviendo los ojos, topó con unas malvas en medio de la senda que seguían—era abril, poetizaba su humildad alegres estrelluelas doradas—y mirándolas, dijo:

—Señor, si el camino donde solo están malvas nos hubiera de hablar, ¿qué nos dijera?

Respondió el Rey:

—Vos lo sabréis, Señora.

Entonces díjole la Reina:

—Claro es, siendo las malvas lengua suya, no podría decirnos otra cosa sinó mal vas...

Volvió riendas Fernando, sonriendo entre sí:

—No entendí sabían las malvas hablar tan a propósito y tan bien.

Y sonrió—ahora—a su Isabela, porque en aquellos días aun les duraba el pan de boda; aun, en las forzadas ausencias la escribía «que me pesa de manera no ver a vuestra señoría, que juro por vuestra vida y mía, que nunca tanto amé...»

*Luis Santa Marina*

## CREOSOTANICO CARRERAS

Cura las bronquitis, aún las más crónicas  
y la tisis pulmonar

6 PESETAS BOTELLA

DEPÓSITOS—Madrid: Dr. Abras - Argensola, 10. —  
Zaragoza: Rived y Chóliz - Jaime I, 19 y 21. —  
Barcelona: Dr. Segalá - Rambla las Flores, 14. —  
Gerona: Dr. Pérez-Xifra - Abeuradors 2. Y Doctor Roca, Farmacia «La Cruz Roja».—Figueras:  
Dr. Castellví - Plaza Triana  
POR MAYOR: Dr. Andreu, R. Cataluña, 66 Barna.

Imp. Llach.—GERONA